

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



CHINA TIANRUI AUTOMOTIVE INTERIORS CO., LTD

中國天瑞汽車內飾件有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：6162)

截至2021年12月31日止年度 之年度業績公告

業績摘要

	截至12月31日止年度		變動
	2021年 人民幣千元	2020年 人民幣千元	
收入	295,776	379,555	-22.1%
毛利	70,553	116,906	-39.6%
毛利率	23.9%	30.8%	-6.9個百分點
權益股東應佔溢利	7,329	50,874	-85.6%
每股盈利			
基本及攤薄(人民幣分)	0.37	2.54	-85.6%
建議每股末期股息(港仙)	-	0.6	不適用

中國天瑞汽車內飾件有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至2021年12月31日止年度經審計的綜合財務業績，連同2020年的比較數字及相關說明附註如下。

綜合損益表
截至2021年12月31日止年度
(以人民幣(「人民幣」)列示)

	附註	2021年 人民幣千元	2020年 人民幣千元
收入	3	295,776	379,555
銷售成本		<u>(225,223)</u>	<u>(262,649)</u>
毛利	3(b)	70,553	116,906
其他收入	4	3,901	6,466
銷售費用		(9,011)	(9,737)
行政開支		(47,128)	(41,282)
貿易應收款轉回減值虧損		<u>31</u>	<u>706</u>
經營溢利		18,346	73,059
財務成本	5(a)	<u>(9,409)</u>	<u>(9,804)</u>
除稅前溢利	5	8,937	63,255
所得稅	6(a)	<u>(1,608)</u>	<u>(12,381)</u>
本公司權益股東應佔年內溢利		<u><u>7,329</u></u>	<u><u>50,874</u></u>
每股盈利			
—基本及攤薄(人民幣分)	7	<u><u>0.37</u></u>	<u><u>2.54</u></u>

綜合損益及其他全面收益表
截至2021年12月31日止年度
(以人民幣列示)

	2021年 人民幣千元	2020年 人民幣千元
年內溢利	7,329	50,874
年內其他全面收入(扣除稅項後)：		
可能隨後重新分類至損益的項目：		
—換算為本集團呈列貨幣的匯兌差額	<u>(705)</u>	<u>(696)</u>
本公司權益股東應佔年內全面總收入	<u><u>6,624</u></u>	<u><u>50,178</u></u>

綜合財務狀況表
於2021年12月31日
(以人民幣列示)

	附註	2021年 人民幣千元	2020年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備		204,921	169,922
無形資產		1,279	479
購置物業、廠房及設備之預付款項		6,285	9,949
遞延稅項資產		2,061	1,753
		<u>214,546</u>	<u>182,103</u>
流動資產			
存貨		60,224	78,466
貿易應收款項及應收票據	8	166,130	254,962
預付款項及其他應收款項		30,566	12,893
銀行及手頭現金		100,850	97,484
		<u>357,770</u>	<u>443,805</u>
流動負債			
銀行及其他貸款		118,602	88,667
貿易應付款項及應付票據	9	131,862	223,388
應計開支及其他應付款項		36,028	28,984
租賃負債		820	1,064
即期稅項		73	3,214
		<u>287,385</u>	<u>345,317</u>
流動資產淨額		<u>70,385</u>	<u>98,488</u>
總資產減流動負債		<u>284,931</u>	<u>280,591</u>

綜合財務狀況表
 於2021年12月31日（續）
 （以人民幣列示）

	附註	2021年 人民幣千元	2020年 人民幣千元
非流動負債			
銀行及其他貸款		15,232	7,349
租賃負債		58	1,048
遞延收入		2,969	2,122
		<u>18,259</u>	<u>10,519</u>
資產淨值		<u>266,672</u>	<u>270,072</u>
資本及儲備	10		
股本		17,522	17,522
儲備		249,150	252,550
權益總額		<u>266,672</u>	<u>270,072</u>

財務報表附註

(除另有註明者外，均以人民幣列示)

1 公司資料

中國天瑞汽車內飾件有限公司(「**本公司**」)於2017年4月27日根據經不時修訂、補充或以其他方式修改的開曼群島公司法(1961年法例三，經綜合及修訂)在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司股份於2019年1月15日(「**上市日期**」)在香港聯合交易所有限公司(「**聯交所**」)主板上市。本公司及其附屬公司(統稱「**本集團**」)主要從事汽車內外裝飾零部件製造及銷售。

2 重大會計政策

(a) 合規聲明

此等財務報表根據所有適用國際財務報告準則(「**國際財務報告準則**」)編製，該統稱包括國際會計準則理事會(「**國際會計準則理事會**」)頒佈的所有適用獨立國際財務報告準則、國際會計準則(「**國際會計準則**」)及詮釋以及香港公司條例的披露規定。此等財務報表亦符合聯交所證券上市規則(「**上市規則**」)的適用披露條文。本集團所採用的重大會計政策於下文披露。

國際會計準則理事會已頒佈若干經修訂的國際財務報告準則，該等準則於本集團的本會計期間首次生效或可供提早採納。首次應用該等經修訂國際財務報告準則所引致本集團的本會計期間的任何會計政策變動已於此等財務報表內反映，有關資料載於附註2(c)。

(b) 財務報表的編製基準

截至2021年12月31日止年度的綜合財務報表包括本集團的賬目。

財務報表的編製所採用的計量基準為歷史成本基準。

按照國際財務報告準則編製的財務報表要求管理層須作出判斷、估計和假設，而該等判斷、估計和假設會影響政策的應用和資產、負債、收入及開支的呈報金額。該等估計及相關假設乃基於過往經驗及在具體情況下被認為屬合理的各項其他因素作出，而所得結果構成對其他來源並無明確顯示的資產及負債的賬面值作出判斷的基準。實際結果或有別於該等估計。

該等估計及相關假設會持續予以審閱。倘會計估計的修訂僅對作出修訂的期間產生影響，則有關修訂於該期間內確認；倘會計估計的修訂對現時及未來期間產生影響，則會在作出該修訂期間及未來期間內確認。

(c) 會計政策變動

本集團已對本會計期間之該等財務報表應用下列國際會計準則理事會頒佈之國際財務報告準則之修訂本：

- 國際財務報告準則第9號，第7號，第4號，第16號，國際會計準則第39號之修訂，*利率基準改革到第二階段*
- 國際財務報告準則第16號之修訂，*在2021年6月30日之後Covid-19相關的租金優惠*

本集團並無應用尚未於本會計期間生效之任何新訂準則或詮釋。採納經修訂國際財務報告準則之影響討論如下：

國際財務報告準則第9號，第7號，第4號，第16號，國際會計準則第39號之修訂，利率基準改革到第二階段

該等修訂提供有針對性的補償，包括(i)將釐定金融資產、金融負債及租賃負債合約現金流量的基準變動入帳列為修訂；及(ii)當利率基準因銀行同業拆息改革而被替代基準利率取代時終止對沖會計。由於本集團並無與受國際債券及期貨條例改革所規限的基準利率掛鈎的合約，故該等修訂對該等財務報表並無影響。

3 收入及分部報告

(a) 收入

本集團主要從事汽車內外裝飾零部件製造及銷售。有關本集團主要業務的進一步詳情於附註3(b)披露。

按主要產品對客戶合約之收入劃分如下：

	<i>2021年</i> 人民幣千元	<i>2020年</i> 人民幣千元
在國際財務報告準則第15號範圍內與 客戶簽訂合約之收入		
按主要產品分類：		
—銷售重型卡車裝飾零部件	269,196	332,448
—銷售乘用車裝飾零部件	26,580	47,107
	<u>295,776</u>	<u>379,555</u>

按收入確認時點和地域市場分類與客戶簽訂合約之收入分別於附註3(b)(i)及3(b)(iii)披露。

本集團與之交易超過本集團收入10%的客戶載列如下：

	<i>2021年</i> 人民幣千元	<i>2020年</i> 人民幣千元
客戶A	88,643	177,268
客戶B	<u>169,892</u>	<u>144,378</u>

(b) 分部報告

本集團按產品分類管理其業務。為與向本集團最高行政管理層內部匯報的資料以分配資源及評估業績之方式一致，本集團已呈報以下兩個可呈報分部。概無匯總經營分部，以組成下列可呈報分部。

- 重型卡車裝飾零部件：該分部主要包括安裝於重型卡車的裝飾零部件的研發、生產及銷售。
- 乘用車裝飾零部件：該分部主要包括安裝於乘用車的裝飾零部件的研發、生產及銷售。

(i) 分部業績，資產及負債

為評估分部業績及在分部之間分配資源，本集團最高行政管理層按以下基準監管各可呈報分部之應佔業績：

收入及開支參照該等分部產生的銷售及該等分部產生的直接開支，分配至可呈報分部。呈報分部業績以毛利計算。截至2021年及2020年12月31日止年度，並無出現分部間銷售。一個分部向另一個分部提供的協助（包括共享資產及技術知識）並無計量。

本集團的其他經營開支（如其他收入、銷售開支、行政開支及財務成本）以及資產及負債均不計入個別分部。因此，無論是有關分部資產及負債的資料，亦或是有關資本開支、利息收入及利息開支的資料，均不作呈列。

於2021年及2020年12月31日止年度，按收入確認時點與客戶簽訂合約之收入及就分配資源及評估分部業績而向本集團最高行政管理層提供之有關本集團可呈報分部資料載列如下。

	2021年		
	重型卡車 裝飾零部件 人民幣千元	乘用車 裝飾零部件 人民幣千元	總計 人民幣千元
在某一時間點確認來自 外部客戶之收入	<u>269,196</u>	<u>26,580</u>	<u>295,776</u>

可呈報分部毛利	<u>67,852</u>	<u>2,701</u>	<u>70,553</u>
---------	---------------	--------------	---------------

	2020年		
	重型卡車 裝飾零部件 人民幣千元	乘用車 裝飾零部件 人民幣千元	總計 人民幣千元
在某一時間點確認來自 外部客戶之收入	<u>332,448</u>	<u>47,107</u>	<u>379,555</u>

可呈報分部毛利	<u>113,082</u>	<u>3,824</u>	<u>116,906</u>
---------	----------------	--------------	----------------

(ii) 可呈報分部損益之對賬

	2021年 人民幣千元	2020年 人民幣千元
可呈報分部毛利總額	70,553	116,906
其他收入	3,901	6,466
銷售開支	(9,011)	(9,737)
行政開支	(47,128)	(41,282)
貿易應收款轉回減值虧損	31	706
財務成本	(9,409)	(9,804)
綜合除稅前溢利	<u>8,937</u>	<u>63,255</u>

(iii) 地域資料

本集團的收入主要源自於中國銷售汽車內外部裝飾零部件。本集團之經營資產主要位於中國。故此，並無提供按客戶及資產的地域位置進行的分部分析。

4 其他收入

	<i>2021年</i> 人民幣千元	<i>2020年</i> 人民幣千元
政府補助(包括遞延收益的攤銷)	2,716	2,926
銷售醫療護目鏡及廢料之收益淨額	561	3,215
利息收入	357	243
出售物業、廠房及設備之(損失)/收益淨額	(114)	12
匯兌虧損淨額	381	70
	<u>3,901</u>	<u>6,466</u>

5 除稅前溢利

除稅前溢利乃於扣除/(計入)以下各項後得出：

(a) 財務成本

	<i>2021年</i> 人民幣千元	<i>2020年</i> 人民幣千元
銀行及其他貸款利息	9,309	9,647
租賃負債利息	100	157
	<u>9,409</u>	<u>9,804</u>

截至2021年12月31日止年度，概無借款成本被資本化(2020年：人民幣零元)。

(b) 員工成本#

	2021年 人民幣千元	2020年 人民幣千元
薪金、工資及其他福利	47,662	49,725
界定供款退休計劃供款	<u>3,024</u>	<u>408</u>
	<u>50,686</u>	<u>50,133</u>

本集團於中國(不包括香港)成立的附屬公司的僱員參加由當地政府部門管理的界定供款退休福利計劃，據此，該等附屬公司須按僱員基本薪金的16%向計劃作出供款。該等附屬公司的僱員在達到其正常退休年齡時有權享有上述退休計劃按中國(不包括香港)平均薪資水準一定百分比計算的退休福利。截至2020年12月31日止年度，由於2020年2月至2020年12月期間的新型冠狀病毒肺炎影響，地方政府當局已批准中國境內設立的子公司對定額供款退休計劃的供款享有豁免。

本集團根據香港強制性公積金計劃條例為其根據香港僱傭條例僱用之僱員設立強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。強積金計劃由獨立信託人管理定額供款退休計劃。根據強積金計劃，僱主及其僱員各自須按僱員相關收入之5%向計劃供款，每月相關收入之上限為港幣30,000元。計劃之供款即時歸屬。

除上述供款外，本集團並無支付其他退休福利的其他重大責任。

(c) 其他項目

	2021年 人民幣千元	2020年 人民幣千元
攤銷#	192	65
折舊支出#		
—自有物業、廠房及設備	25,472	17,207
—使用權資產	775	775
	<u>26,439</u>	<u>18,047</u>
核數師酬金		
—年度審計服務	1,800	1,800
研發成本	20,139	18,162
存貨成本#	225,223	262,649

存貨成本包括有關員工成本、折舊及攤銷開支的人民幣46,749,000（2020：人民幣45,475,000），有關金額亦計入上文另行披露之各自總金額或附註5(b)之該等各類別開支。

6 綜合損益表內的所得稅

(a) 綜合損益表內的稅項指：

	2021年 人民幣千元	2020年 人民幣千元
即期稅項：		
年內撥備	1,916	12,254
遞延稅項：		
—暫時差額的產生及撥回	(723)	127
—自1月1日起因稅率變動對遞延稅款 餘額的影響(附註(iv))	415	—
	<u>(308)</u>	<u>127</u>
	<u>1,608</u>	<u>12,381</u>

(b) 按適用稅率計算之實際稅項開支與會計溢利之對賬：

	2021年 人民幣千元	2020年 人民幣千元
除稅前溢利	<u>8,937</u>	<u>63,255</u>
按適用於有關司法權區溢利之 稅率計算之除稅前溢利之預期稅項 (附註(i)、(ii)及(iii))	2,592	16,176
不可扣稅項目之稅項影響	415	512
優惠稅率之稅項影響(附註(iv)、(v))	493	(4,697)
對研發成本之加計抵扣之稅項影響 (附註(vi))	(4,148)	(2,156)
本年未確認遞延所得稅資產的 可抵扣虧損的影響	491	—
分配股利扣稅的影響	1,350	—
自1月1日起因稅率變動對遞延稅款餘額的 影響(附註(iv))	415	—
其他	—	2,546
實際稅項開支	<u>1,608</u>	<u>12,381</u>

附註：

- (i) 本公司及本集團於英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊成立之附屬公司毋須根據其各自註冊國家的法規及規例繳納任何利得稅。
- (ii) 截至2021年12月31日止年度，本公司及本集團於香港註冊成立之附屬公司須按16.5%之稅率繳納香港利得稅(2020:16.5%)。截至2021年12月31日止年度，該公司概無產生須繳納香港利得稅的應課稅溢利(2020年：人民幣零元)。
- (iii) 截至2021年12月31日止年度，本集團於中國(不包括香港)成立的附屬公司須按25%之稅率繳納中國企業所得稅(2020年：25%)。
- (iv) 本集團若干在中國成立之附屬公司於二零二一年起符合優惠事項規定的條件，有權享受適用於中國西部大開發計劃第三期下之實體之相關稅務減免，並於二零二一年至二零三零年曆年享受15%之優惠中國企業所得稅稅率。
- (v) 《中華人民共和國企業所得稅法》允許企業申請「高新技術企業」(HNTE)證書，該證書賦予符合條件的公司15%的優惠所得稅稅率，前提是符合認定標準。西安天瑞汽車內飾件有限公司是該集團的子公司，具有2019年至2021年的三年有效期。
- (vi) 根據中國有關稅收規定，合格研發成本可用作所得稅目的之加計抵扣，即該等開支的額外100%(2020年：75%)可視作可抵扣開支。

7 每股盈利

(a) 每股基本盈利

截至2021年12月31日止年度每股基本盈利乃按本公司普通股權益股東應佔溢利人民幣7,329,000(2020：人民幣50,874,000)及已發行普通股的加權平均數2,000,000,000股(2020年：2,000,000,000股)計算得出。

普通股的加權平均數計算如下：

	<i>2021</i>	<i>2020</i>
1月1日發行普通股	<u>2,000,000,000</u>	<u>2,000,000,000</u>
12月31日普通股加權平均數	<u>2,000,000,000</u>	<u>2,000,000,000</u>

(b) 每股攤薄盈利

截至2021年及2020年12月31日止年度，概無潛在攤薄股份。

8 貿易應收款項及應收票據

	<i>2021年</i> <i>12月31日</i> 人民幣千元	<i>2020年</i> <i>12月31日</i> 人民幣千元
貿易應收款項(扣除虧損撥備)	73,388	131,660
應收票據	<u>92,742</u>	<u>123,302</u>
	<u>166,130</u>	<u>254,962</u>

所有貿易應收款項及應收票據(扣除呆賬撥備(如有))預計於一年內收回。

(a) 賬齡分析

於報告期末基於發票日期(或收入確認日期(倘較早))及扣除虧損撥備的貿易應收款項及應收票據賬齡分析如下：

	2021年 人民幣千元	2020年 人民幣千元
3個月以內	126,820	216,239
3個月至6個月	23,556	36,338
6個月至12個月	11,516	2,385
1年以上	4,238	—
	<u>166,130</u>	<u>254,962</u>

9 貿易應付款項及應付票據

	2021年 人民幣千元	2020年 人民幣千元
貿易應付款項	64,287	141,640
應付票據	67,575	81,748
	<u>131,862</u>	<u>223,388</u>

所有貿易應付款項及應付票據預計於一年內結算或按要求償還。

於報告期末基於發票日期的貿易應付款項及應付票據的賬齡分析如下：

	2021年	2020年
	人民幣千元	人民幣千元
3個月以內	59,433	117,293
3個月至6個月	54,784	99,238
6個月至12個月	15,670	6,169
1年以上	1,975	688
	131,862	223,388

10 資本及股息

(a) 股本

	2021年		2020年	
	股份數量 千股	港幣千元	股份數量 千股	港幣千元
法定： 每股面值0.01港元的 普通股	10,000,000	100,000	10,000,000	100,000

	2021年		2020年	
	股份數量	人民幣千元	股份數量	人民幣千元
已發行及繳足的 普通股：				
於1月1日	2,000,000,000	17,522	2,000,000,000	17,522
於12月31日	2,000,000,000	17,522	2,000,000,000	17,522

(b) 股息

(i) 年內應付本公司權益股東的股息

	2021年	2020年
	人民幣千元	人民幣千元
於報告期末後建議的末期股息		
每股普通股零港元(2020年：		
每股普通股0.6港元)	—	10,024
	<u>—</u>	<u>10,024</u>
	<u>—</u>	<u>10,024</u>

於報告期末後建議的末期股息於報告期末尚未確認為負債。

(ii) 於年內批准並支付／應付的歸屬於上一財政年度之應付本公司權益股東的股息

	2021年	2020年
	人民幣千元	人民幣千元
於年內批准並支付／應付的		
上一財政年度末期股息	<u>10,024</u>	<u>10,825</u>

管理層討論與分析

行業概覽

2022年在疫情防控常態化背景下，中國面臨著複雜的經濟形勢和多變的市場壓力。由於受2021年7月份排放標準全面切換的影響，預計2022年全年重卡銷量可能呈現增長趨勢。乘用車市場隨著芯片供應緩解和消費者需求的集中釋放，預計2022年銷量曲線亦將呈現增長趨勢。儘管存在著諸多不確定因素，但中國汽車產業作為支柱產業，穩固發揮其經濟發展基本盤的作用，宏觀政策調控將繼續利好於汽車行業。

業務回顧

我們已發展成為中國西北最大的重型卡車內飾零部件製造商，佔據市場領先地位。我們的產品主要包括重型卡車或乘用車安裝用的各類汽車內飾零部件，其次包括外飾零部件。我們按照客戶對汽車內飾產品的功能規格及外觀等具體要求提供定制的設計和開發解決方案。

本集團主要從事汽車內外裝飾零部件製造及銷售。下表載列截至2021年及2020年12月31日止年度按產品類別劃分之我們的收入：

	截至12月31日止年度			
	2021年		2020年	
	人民幣千元	%	人民幣千元	%
重型卡車裝飾零部件	269,196	91.01	332,448	87.6
乘用車裝飾零部件	26,580	8.99	47,107	12.4
總計	<u>295,776</u>	<u>100.0</u>	<u>379,555</u>	<u>100.0</u>

自重型卡車裝飾零部件銷售產生之收入

銷售重型卡車裝飾零部件產生的收入由截至2020年12月31日止年度的約人民幣332.4百萬元減少至截至2021年12月31日止年度的約人民幣269.2百萬元，降幅約為19.0%，主要由於2021年全國範圍內重卡市場銷量下滑，受行業整體影響，收入亦有所下滑。

自乘用車裝飾零部件銷售產生之收入

銷售乘用車裝飾零部件產生的收入由截至2020年12月31日止年度的約人民幣47.1百萬元減少至截至2021年12月31日止年度的約人民幣26.6百萬元，降幅約為43.6%。該減少主要是由於我們減少了低毛利產品的多級供應商的供應，同時擴大了作為一級供應商向主機廠客戶產品的供應。

財務回顧

收入

收入從截至2020年12月31日止年度的約人民幣379.6百萬元減少至截至2021年12月31日止年度的約人民幣295.8百萬元，降幅約為22.1%。該減少主要是由於我們的重型卡車裝飾零部件及乘用車裝飾零部件銷售減少。

毛利及毛利率

毛利從截至2020年12月31日止年度的約人民幣116.9百萬元減少至截至2021年12月31日止年度的約人民幣70.6百萬元，降幅約為39.6%。截至2021年12月31日止年度，我們的整體毛利率較2020年減少約6.9%，主要是由於產品價格下降及部分原材料價格上漲，折舊等固定成本上漲所致。

其他收入

其他收入從截至2020年12月31日止年度的約人民幣6.5百萬元減少至截止2021年12月31日止年度的約人民幣3.9百萬元，降幅約為39.7%。該變動主要是由於2021年銷售醫療護目鏡及廢料之淨收益較2020年減少人民幣2.7百萬元。

銷售開支

銷售開支從截至2020年12月31日止年度的約人民幣9.7百萬元減少至截至2021年12月31日止年度的約人民幣9.0百萬元，降幅約為7.5%。該減少主要是由於我們的銷量減少導致運輸成本減少。

行政開支

行政開支從截至2020年12月31日止年度的約人民幣41.3百萬元增至截至2021年12月31日止年度的約人民幣47.1百萬元，增幅約為14.2%。該增長主要由於2021年研發費用及僱員福利成本增加所致。由於2020年2月至2020年12月期間的新型冠狀病毒肺炎影響，地方政府當局已批准中國境內設立的子公司對定額供款退休計劃的供款享有豁免，2021年未享受該項優惠政策。

財務成本

財務成本從截至2020年12月31日止年度的約人民幣9.8百萬元減少至截至2021年12月31日止年度的約人民幣9.4百萬元，降幅約為4.0%。該減少主要是由於2021年我們的銷售收入減少，所帶來的採購等日常經營活動所需的資金減少。

所得稅開支

所得稅開支從截至2020年12月31日止年度的約人民幣12.4百萬元減少至截至2021年12月31日止年度的約人民幣1.6百萬元。該減少主要由於期內除稅前溢利減少。

年內溢利

由於上述原因，年內溢利從截至2020年12月31日止年度的約人民幣50.9百萬元減少至截至2021年12月31日止年度的約人民幣7.3百萬元。

流動資金、財務資源及資本架構

本集團的業務經營資金主要來自經營活動所得現金、銀行及其他借款。於2021年及2020年12月31日，本集團現金及現金等價物分別約為人民幣62.5百萬元及人民幣56.6百萬元。

本集團定期監視現金流量及現金結餘，尋求將流動資金維持於最佳水平，既可滿足營運資金需求，同時亦可支持業務健康發展及各項增長策略。

銀行及其他貸款

銀行及其他貸款從2020年12月31日的約人民幣96.0百萬元增至2021年12月31日的約人民幣133.8百萬元。信用、第三方擔保貸款為約人民幣40.0百萬元（2020年：人民幣38.0元）；及有抵押的銀行、其他貸款為約人民幣93.8百萬元（2020年：人民幣58.0百萬元），由本集團的貿易應收款項及應收票據、物業、廠房及設備抵押。

資本負債比率

於2020年及2021年12月31日，資本負債比率分別為35.6%及50.2%。

資本負債比率相等於各年末的債務總額除以權益總額。債務總額包括所有計息銀行及其他貸款。

存貨

存貨從2020年12月31日的約人民幣78.5百萬元減少至2021年12月31日的約人民幣60.2百萬元，降幅約為23.2%。該減少主要是由於2021年下半年訂單減少，所對應的存貨儲備量減少。

購置物業、廠房及設備之預付款項

購置物業、廠房及設備之預付款項從2020年12月31日的約人民幣9.9百萬元減至2021年12月31日的約人民幣6.3百萬元，降幅約為36.8%。該減少主要是由於2020年所預付之款項重分類為2021年的物業、廠房及設備。

已抵押資產

本集團的若干銀行及其他貸款由本集團的以下資產作擔保：

	2021年	2020年
	人民幣千元	人民幣千元
物業、廠房及設備	112,144	84,576
貿易應收款項及應收票據	25,090	30,625
	137,234	115,201

資本開支

於2021年12月31日，資本開支約為人民幣49.9百萬元(2020年：約人民幣36.9百萬元)。截至2021年12月31日止年度產生的資本開支主要購置新機器及設備有關。

資本承擔

於2021年12月31日，本集團已訂約物業、廠房及設備的承擔約為人民幣16.0百萬元(2020年：約人民幣26.5百萬元)。

或有負債

於2021年12月31日，本集團並無任何重大或有負債(2020年：人民幣零元)。

人民幣匯率波動及匯兌風險

本集團的絕大部分業務及全部銀行貸款均以人民幣交易及入帳，故無重大外匯波動風險。

董事會並不預期人民幣匯率波動及其它外幣匯兌波動會對本集團的業務或業績帶來重大影響。本集團將密切留意外匯市場並不時採取合理有效的措施，以盡可能地消除任何匯率風險造成的負面影響。

持有的重大投資、重大收購事項及出售事項

截至2021年12月31日止年度，本集團並無任何所持重大投資或附屬公司及聯營公司的重大收購及出售。

股息

董事會不建議派付截至2021年12月31日止年度末期股息。

僱員及薪酬政策

於2021年度本集團平均僱員為540名(2020年平均僱員為：663名)。截至2021年12月31日止年度，本集團所產生的員工成本總額約為人民幣50.7百萬元(2020年：約為人民幣50.1百萬元)，較2020年增加約1%。該增加主要是由於(i)由於本集團積極拓展新項目，加大研發投入，同時引進高層次人才團隊，員工薪金有所增加；(ii)與2020年同期相比，本年度沒有因COVID-19而獲得地方政府授予我們在中國成立的子公司免繳定額供款退休計劃。

本集團的薪酬政策是按僱員及行政人員的表現、資歷、所展現能力及市場可比較水平對彼等的獎勵。薪酬待遇一般包括薪金及其他福利、酌情花紅、退休福利計劃供款。

為挽留僱員並豐富其知識、提高其技能水平及資質，本集團極其注重僱員培訓。此外，本集團提供具競爭力的薪酬待遇以挽留優秀僱員，並根據行業基準及財務業績以及僱員的個別表現對薪酬待遇進行年度審閱。

主要期後事項

截至2021年12月31日，持續的新型冠狀病毒性肺炎疫情大流行和於中國部分省份爆發的疫情給本集團的運營環境帶來了不確定性，並對本集團的經營財務狀況產生了一定影響。本集團一直密切留意疫情發展對本集團業務的影響，並已採取應變措施。鑒於疫情導致經濟下行，本集團將審時度勢，堅持降本增效的原則。

購買、出售或贖回上市證券

截至2021年12月31日止年度及截至本公告日期止，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

未來展望

展望2022年，為應對日益激烈的市場競爭，本集團已提前佈局，開拓新客戶，並繼續加強現有客戶新產品開發、不斷擴大產品組合，增強核心競爭力。憑借多年所累積的經驗、技術專長及知識，我們分析最新的技術趨勢並推出新產品，目前我們已取得後視鏡、保險槓總成等新項目，並順利實現SOP。未來我們將著力於標準化、自動化、信息化、體系化建設，助力銷售收入增長和管理體系的持續改善。

遵守企業管治守則

本公司致力於達至並維持較高的企業管治水平，以符合業務所需及股東要求。本公司採納上市規則附錄14所載之企業管治守則的原則及守則條文為本公司企業管治常規之基礎。企業管治守則自上市日期起已適用於本公司，惟下文所披露之偏離除外：

根據企業管治守則的守則條文第A.2.1條，主席與行政總裁的角色應有區分，並不應由一人同時兼任。然而，侯建利先生目前同時兼任董事長與總經理兩個職位。董事會相信，由同一人兼任董事長及總經理的角色有利於確保本集團領導層的一致性，並可更有效地進行本集團整體戰略規劃。董事會認為，就現行安排而言，權力與權限之間的平衡將不會受到影響，而此架構將令本公司可更迅速有效地執行及實施決策。經慮及本集團的整體情況，董事會將繼續檢討及考慮是否應將董事長與總經理的職務分開。

證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為本公司有關董事及僱員進行證券交易的行為守則。經作出特定查詢後，全體董事及高級管理層確認，彼等於上市日期至本公告日期期間一直遵守標準守則的相關條文。

畢馬威會計師事務所的工作範疇

本集團之核數師畢馬威會計師事務所已就本集團業績之本初步公告所載有關本集團截至二零二一年十二月三十一日止年度之綜合財務狀況表、綜合損益及其他全面收益表及其相關附註內之數字，與載列於本集團截至二零二一年十二月三十一日止年度之經審核綜合財務報表內之數字核對一致。核數師就此方面執行之工作並不構成核證工作，故核數師並無對本初步公告作出任何保證或發表意見。

股東週年大會

股東週年大會將於2022年6月10日舉行。股東應閱讀本公司即將寄出的本公司通函中關於股東週年大會的細節、股東週年大會通告及隨附的代表委任表格。

暫停辦理股份過戶登記手續

為釐定出席股東周年大會及於會上投票的權利，本公司將於2022年6月7日至2022年6月10日（包括首尾兩日）暫停辦理股份過戶登記手續，期間將不會辦理本公司股份過戶登記手續。為符合資格出席股東周年大會及於會上投票，所有本公司股份過戶文件連同有關股票最遲須於2022年6月6日（即暫停辦理股份過戶登記手續首日的的前一個營業日）下午4時30分前送達本公司的香港股份過戶登記處卓佳證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東183號合和中心54樓，以辦理登記手續。

年度業績審閱

審核委員會已連同本公司管理層及核數師審閱本集團所採納的會計原則及政策，並討論內部監控及財務報告事宜，包括年度業績及審核截至2021年12月31日止年度的綜合財務報表。

於聯交所及本公司網站刊發綜合年度業績及2021年年度報告

全年業績公告將刊載於聯交所網站(<http://www.hkexnews.hk>)及本公司網站(<http://www.trqcns.com>)，而載有上市規則規定的所有資料的2021年12月31日之年度報告將於適當時候寄發予本公司股東，並刊載於聯交所及本公司上述網站。

承董事會命
中國天瑞汽車內飾件有限公司
主席
侯建利

中國，西安，2022年3月29日

於本公告日期，董事會包括兩名執行董事侯建利先生及侯雨茜女士；及三名獨立非執行董事朱紅強先生、周根樹先生及陳耿先生。